



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
26 November 2012
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят седьмая сессия

4–15 марта 2013 года

**Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи
под названием «Женщины в 2000 году: равенство между
мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»:
достижение стратегических целей и деятельность
в важнейших проблемных областях и дальнейшие
меры и инициативы**

Заявление, представленное Канадской федерацией женщин с университетским образованием — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.



Заявление

Мы, члены вышеназванной неправительственной организации (НПО), исходя из положений резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета, в которой Совет призвал НПО выступать в поддержку целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, в том числе цели достижения равенства мужчин и женщин, ставим перед собой задачу, в рамках нашего участия в работе пятьдесят седьмой сессии Комиссии по положению женщин, посвященной тематике ликвидации и предотвращения всех форм насилия в отношении женщин и девочек, добиваться предотвращения всех форм насилия в отношении женщин и девочек, и выступаем за создание служб по оказанию помощи пострадавшим женщинам и девочкам любого возраста. В этой связи мы призываем все органы Организации Объединенных Наций, государства-члены и гражданское общество в полной мере признать, что женщины и девочки подвергаются актам насилия, совершаемым негосударственными субъектами или частными лицами, которые равнозначны пыткам.

Статья 5 Всеобщей декларации прав человека прямо устанавливает, что никто не должен подвергаться пыткам. Как говорится в статье 1 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, пытка представляет собой уголовное преступление в попытке уничтожить и унижить другого человека путем преднамеренного и умышленного причинения ему сильной боли и другого страдания физического или нравственного. Право не подвергаться пыткам, как основополагающее и неотъемлемое право каждого человека, было также закреплено в других правозащитных документах Организации Объединенных Наций. К ним относятся, в частности, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (общая рекомендация № 19, пункт 7 (b)), Международный пакт о гражданских и политических правах (статья 7) и Декларация об искоренении насилия в отношении женщин (статья 3 (h)).

Замечание общего порядка № 2 Комитета против пыток касательно применения статьи 2 Конвенции (CAT/C/GC/2) запрещает негосударственным субъектам и частным лицам применять пытки. Члены-эксперты указывают также на то, что подобные деяния в отношении женщин и девочек совершаются давно, дискриминационно и незаметно (см. CAT/C/SR.1076). Для борьбы с этим явлением в 1999 году Комиссия по правам человека поручила тогдашнему Специальному докладчику по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания изучить подобные проявления пыток, направленные преимущественно или главным образом против женщин (см. E/CN.4/1995/34, пункты 15-24). В своих докладах за 2008 год и 2009 год бывший Специальный докладчик по вопросу о пытках вновь указал на случаи применения пыток. Подобные акты совершаются преимущественно по признаку половой/гендерной принадлежности и включают пытки в их обычном понимании, которые используются в семьях или применяются другими частными лицами, пытки в виде калечащих операций на женских половых органах, а также пытки, которые имеют место при незаконной торговле людьми. В представлении за 2010 год, подготовленном по просьбе Женской информационной сети НПО при Организации Объединенных Наций и Всемирной организации женщин, а также Комитета НПО по положению женщин в Женеве, он также указал на существование та-

ких форм пыток, применяемых по признаку половой/гендерной принадлежности, как обжигание женщин кислотой и сожжение вдов. Недавно нынешний Специальный докладчик по вопросу о пытках подтвердил, что проведение калечащих операций на женских половых органах является одной из форм пыток, совершаемых по признаку половой/гендерной принадлежности.

В 1996 году тогдашний Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях указала в своем докладе на то, что применение пыток в домашних/семейных ссорах сравнимо с применением пыток государственными субъектами. Примерами обычных видов пыток, применяемых негосударственными субъектами, таких как использование электрошоков, нанесение порезов, ожогов и сильных побоев, а также причинение различного рода лишений, могут служить аналогичные деяния, совершаемые государственными субъектами, которые описаны в отдельных докладах НПО. В своем докладе за 2009 год Специальный докладчик по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии назвала ряд исследований, в которых отмечены случаи, когда дети подвергаются пыткам в виде актов педофилии. Ее замечания совпадают с выводами исследования, проведенного в 2009 году Канадским центром защиты ребенка. В нем говорится о том, что жертвами пыток в виде актов педофилии могут быть новорожденные дети, младенцы, дети ясельного и детского возраста. При этом жертвами насилия сексуального характера бывают преимущественно девочки.

Применение пыток к другому человеку квалифицируется как грубое нарушение прав человека. Для полного понимания того, какие формы пыток, применяемые в отношении женщин и девочек негосударственными субъектами, представляют собой грубое нарушение прав человека, потребуется, во-первых, признать и квалифицировать это явление. Признание и квалификация в качестве пыток актов, совершаемых негосударственными субъектами, позволит продвинуться вперед в деле искоренения нарушений прав человека, совершаемых не на виду в отношении женщин и девочек, которые подвергаются различным формам дискриминации и становятся жертвами пыток со стороны негосударственных субъектов.

Достижение равенства женщин и девочек и защита их человеческого достоинства обуславливают необходимость расширения их юридических прав в рамках соблюдения верховенства закона. Это предполагает использование ими их права говорить правду, права жаловаться и права быть выслушанными. Право на правду считается основополагающим и неотъемлемым правом и тесно связано с верховенством закона (E/CN.4/2006/91). Долг и обязанность государства защищать женщин и девочек и уважать их право человека не подвергаться пыткам со стороны негосударственных субъектов, предоставлять им доступ к справедливым и равноправным законам, судебной защите, эффективному расследованию, средствам правовой защиты и компенсации, а также искоренять безнаказанность. Эффективными средствами правовой защиты являются создание служб по оказанию правовой помощи жертвам, которые должны понимать пагубность конкретных форм пыток, применяемых негосударственными субъектами. Они должны также знать методы взыскания ущерба и уметь добиваться социальной интеграции и включения жертв в полноценную жизнь общества.

В статье 1 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, государства-участники соглашаются принимать все необходимые конституционные, законодательные, административные и другие меры, направленные на улучшение положения женщин (и девочек) и ликвидацию дискриминации по признаку половой/гендерной принадлежности. Такая дискриминация ведет к ослаблению или сводит на нет признание, пользование или осуществление женщинами на основе равноправия их прав человека и основных свобод во всех сферах жизни. Нет абсолютно никакого сомнения в том, применение пыток негосударственными субъектами к жертвам насилия серьезно нарушает или сводит на нет все попытки женщин и девочек добиться прогресса в их жизни. Отказ от признания того, что женщины и девочки подвержены пыткам, которые применяются негосударственными субъектами или частными лицами по признаку половой/гендерной принадлежности, представляет собой дискриминацию и нарушение их равноправия, человеческого достоинства, их прав человека и основных свобод во всех сферах жизни.

Формы пыток, применяемые негосударственными субъектами, которые подпадают под определение элементов «пытки» по смыслу статьи 1 Конвенции против пыток, проявляются в виде целого ряда актов насилия и дискриминации по признаку половой/гендерной принадлежности, которые имеют место во всех обществах и системах. Например, акты в виде обычных форм пыток, применяемых в отношении женщин и девочек негосударственными субъектами, чаще замалчиваются, воспринимаются как привычное явление или квалифицируются как еще одно преступное нарушение прав человека, вроде изнасилования или надругательства, или же считаются «приемлемыми» обычаями, традициями или ритуальной или религиозной практикой. Поскольку различные формы насилия в отношении женщин и девочек, включая пытки, применяемые негосударственными субъектами или частными лицами, пронизывают всю структуру любого общества, жертвами пыток, применяемых негосударственными субъектами по признаку половой/гендерной принадлежности, становятся миллионы женщин и девочек во всех регионах мира.

Исходя из этого, мы призываем Комиссию по положению женщин сосредоточить свое внимание в ходе своей пятьдесят седьмой сессии на решении проблем искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек. Комиссия должна подтвердить непреходящее достоинство женщин и девочек, их непреложную ценность и равноправие. Она должна также подтвердить их право на признание того, что они подвергаются многочисленным формам пыток по признаку их половой/гендерной принадлежности, применяемых негосударственными субъектами, включая их неотъемлемое право человека не подвергаться пыткам в любых формах, которые применяют к ним негосударственные субъекты или частные лица.

Мы также призываем Комиссию по положению женщин настоятельно рекомендовать государствам-членам расширить возможности женщин и девочек в области осуществления ими своего права не подвергаться пыткам со стороны негосударственных субъектов. Общее замечание № 2 к Конвенции против пыток, которое упоминалось выше, налагает на государства-участники обязательства принимать меры по ужесточению запрета на применение пыток, включая законодательные, административные, судебные и дру-

гие меры, которые должны действительно положить конец практике применения пыток государственными и негосударственными субъектами.

В этой связи возникает необходимость введения уголовной ответственности за применение пыток негосударственными субъектами, с учетом того, что:

- уголовная ответственность служит эффективным сдерживающим фактором;
- определение и квалификация пыток, применяемых негосударственными субъектами, в качестве уголовного преступления против прав человека должны предостеречь всех — преступников, их жертв, а также общественность — об особой тяжести этого преступления;
- заострение проблемы использования пыток поможет осознать всю тяжесть подобных преступлений, совершаемых негосударственными субъектами;
- это будет обязывать государства-участники отслеживать преступления в виде пыток, совершаемые негосударственными субъектами;
- это позволит наделить общественность правом осуществлять контроль и, при необходимости, критиковать действия или бездействие государств, нарушающих положения Конвенции против пыток;
- когда государства-участники не вводят конкретную уголовную ответственность за совершение негосударственными субъектами преступления в виде применения пыток, которое должно караться мерами, предусмотренными в уголовном кодексе, могут существовать или могут возникнуть лазейки, позволяющие правонарушителям оставаться безнаказанными, что будет подталкивать к продолжению такой практики и повышать опасность причинения вреда частными лицами.

Мы далее предлагаем всем слоям общества способствовать активизации усилий по расширению образовательных и просветительских программ в области защиты прав человека, в соответствии с резолюцией 66/137 Генеральной Ассамблеи. Эти программы должны уделять особое внимание важности разъяснения среди женщин и девочек их права не подвергаться пыткам по признаку половой/гендерной принадлежности, которые применяются к ним частными лицами или негосударственными субъектами.

Примечание. Настоящее заявление было одобрено следующими неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете: Канадская неправительственная организация «Голос женщин в защиту мира», Международная федерация женщин с университетским образованием, Международная федерация женщин юридических профессий, Международная федерация женщин-юристов, Международная сеть защиты престарелых от насилия, Международная ассоциация борьбы за права женщин Азиатско-Тихоокеанского региона, Национальный совет женщин Канады, Тихоокеанская неправительственная организация в защиту прав женщин «Пасифик Уотч» (Новая Зеландия), Проект «Тандем» Американская федерация за мир на Ближнем Востоке, Женщины против сексуального насилия и Всемирная ассоциация молодых женщин-христианок Канады